

Utilize les instructions avant d'utiliser l'appareil et évitez tout danger dû à une mauvaise utilisation.

Tondeuse cheveux

CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Base Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environmental...).
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil.

• Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.

• L'installation de l'appareil et son utilisation doivent toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

- Cette tondeuse peut être utilisée par des enfants âgés d'au moins 3 ans sous surveillance.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

• **MISE EN GARDE :** Maintenir l'appareil au sec.

- Ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, des douches, des lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.
- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, débranchez le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un danger même lorsque l'appareil est arrêté.
- Cet appareil n'est pas étanche et ne doit être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions appropriées relatives à l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si :

- vous appareil est tombé,
- si il ne fonctionne pas normalement.

• L'appareil doit être débranché :

- avant le nettoyage et l'entretien,
- en cas d'anomalie de fonctionnement,
- dès que vous avez terminé de l'utiliser.

- Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.
- Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
- Ne pas tenir avec les mains humides.
- Ne pas débrancher cet appareil de la prise, ni en tirant par la prise.
- Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
- Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GARANTIE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé qu'à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

PARTICIPER À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT!

- ☞ Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Ces objets-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site internet www.rowenta.com

EN

Read the instructions before use to avoid any danger due to misuse.

Hair clipper

SAFETY INSTRUCTIONS

• For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...).

- Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.

• The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

• This hair clipper can be used by children aged from 3 years under supervision.

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be by children without supervision.

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• CAUTION: Keep the appliance dry.

• Never use appliance with wet hands or near water contained in bathtubs, showers, sinks or other containers...

• When using the appliance in the bathroom, unplug it after use as the presence of water nearby may pose a danger even when the appliance is turned off.

• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

• Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:

- your appliance has fallen.

- The appliance must be unplugged:

- before cleaning and maintenance procedures.
- if it is not working correctly.
- so soon as you have finished using it.
- if you leave the room, even momentarily.
- if you use the cord if it is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not plug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

GUARANTEE

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

ENVIRONMENTAL PROTECTION FIRST!

- ☞ Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- ☞ Leave it at a local civic waste collection point.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com

DE

Lesen Sie vor der Benutzung des Geräts die Anweisungen durch, um jedes Verstoß durch unsachgemäßen Gebrauch auszuschließen.

Schneidemaschine

SICHERHEITSHINWEISE

• Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch.

• Eine unsachgemäße Bedienung entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung.

• Die Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerätes den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannungsrichtlinien, Elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).

- Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer

Elektricaltion übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

• Die Installation des Geräts muss den in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.

• Der Haarschneider kann von Kindern, die mindestens 3 Jahre alt sind, unter Aufsicht benutzt werden.

• Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

• **WARNHINWEIS:** Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf.

• Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält. Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgesteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrquelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen (Inbegriffen Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit demGebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kindernersien beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist sichtbare Schäden aufweist oder nicht richtig funktioniert.

• Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät ist nicht abnehmbar.

• Das Gerät muss ausgesteckt werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmquelle oder einer scharfen Kante kommen.

• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

• Das Gerät und das Netzteil nicht ins Wasser tauchen und nicht fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.

• Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder, wenn Sie barfuß sind.

• Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

• Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.

• Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuenden oder ätzenden Produkten.

• Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C.

GARANTIE

Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden muss durch den Kundendienst erfolgen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden.

Bei unsachgemäßer Benutzung erlischt die Garantie.

TUN SIS ETWAS FÜR DEN UMWELTSCHUTZ!

- ☞ Ihr Gerät enthält zahlreiche wieder verwendbare oder recycelbare Materialien.
- ☞ Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle ihrer Stadt oder Gemeinde.

Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website www.rowenta.com verfügbar.

NL

Lees de instructies voordat u het apparaat gaat gebruiken en vermijd gevaarlijke situaties als gevolg van een verkeerd gebruik.

Haartondeuse

VEILIGHEIDSAADVIJZEN

• Controleer of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie wordt dekkt.

• De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.

• Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of ze genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- e onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

• Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicecentrum of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

• **WAARSCHUWING:** Berg het apparaat op een droge plek op.

• Gebruik niet water met natte handen in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere water bevattende reservoïren.

• Wanneer het apparaat in een badkamer gebruikt wordt, haal dan de stekker uit het stopcontact na het gebruik, omdat water gevaarlijk kan zijn, zelfs wanneer het apparaat uitgeschakeld is.

• Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stelt dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

• Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende Servicecentrum indien:

- het apparaat gevallen is

- het niet meer normaal werkt.

- De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden:

- vóór het reinigen en onderhouden van het apparaat.
- bij storingen tijdens het gebruik.
- zodra u het apparaat niet meer gebruikt.
- Niet gebruiken wanneer het netsnoer beschadigd is.
- Niet in water onderdompelen of onder de kraan houden, ook niet voor het reinigen.
- Niet vasthouden met natte handen.
- Niet bij het kastje vasthouden wanneer dit heet is, maar aan de handgreep.
- De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.
- Geen verlengsnoer gebruiken.
- Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.
- Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven n 35 °C.

GARANTIE

Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een oneigenlijk gebruik.

WEES VRIENDLIJK VOOR HET MILIEU!

- ☞ Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycled kunnen worden.
- ☞ Bring het na af een hiervoor bedoeld verzamelpunt of een erkende servicecentrum voor verwerking hiervan.

Deze voorschriften kunt u nalezen op onze website www.rowenta.com

PT

Leia atentamente as instruções antes de utilizar o aparelho por forma a evitar qualquer situação de perigo devido a uma utilização incorreta.

• Não utilizar ni recargar lamaquinilha com as mãos molhadas ou com a das banheiras, duchas, lavabos u outros recipientes que contengam água... Quando utilize el aparato en un baño, desléguelo e após a utilização, mesmo quando a proximidade da água pode constituir um perigo, mesmo quando o aparelho se encontra desligado.

• Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontrem reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.

• Não utilize o aparelho com contacto com um Serviço de Assistência Técnica autorizada se o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar corretamente.

• O aparelho deve ser desligado: antes de proceder a qualquer operação de limpeza ou manutenção, no caso de anomalia de funcionamento, após cada utilização.

• Não utilize e o cabo se encontrar de alguma forma danificado.

• Não mergulhar nem passar por água, mesmo que seja para a limpeza

• Não segurar na caixa de comandos, que está quente,mas sim pela pega.

• Não desligar puxando pelo cabo, mas sim retirando a ficha da tomada.

• Não utilizar uma extenso elétrica.

• Não limpar com produtos abrasivos ou corrosivos.

• Não utilizar a temperaturas inferiores a 0 °C, nem superiores a 35 °C.

GARANTIA

Su aparato está destinado únicamente a un uso doméstico. No puede utilizarse con fines profesionales. La garantía quedará anulada y dejará de ser válida en caso de un uso incorrecto.

• Este aparato contém numerosos materiais valorizáveis ​​ou recicláveis.

• Leve-o a um ponto de recolha o ou su defeito a um serviço técnico autorizado para que realize su tratamiento.

Estas instrucciones también están disponibles en nuestra web www.rowenta.com.

PT

Leia atentamente as instruções antes de utilizar o aparelho por forma a evitar qualquer situação de perigo devido a uma utilização incorreta.

• Verifique que a tensão do plano eléctrico corresponda a quella dell'apparechio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.

• L'installazione dell'apparechio e il suo utilizzo devono tuttavia essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese.

• Il regolabarba può essere usato dai bambini se di età superiore a 3 anni e supervisionati.

• Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali o non dotate di un livello adeguato di formazione e competenze solo nel caso in cui abbiano ricevuto un'apposita supervisione o istruzioni inerenti all'uso sicuro dell'apparechio e siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi. I bambini devono astenersi dal giocare con questo apparecchio. La pulizia dell'apparechio e le relative operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

• Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persona con qualifica simile per evitare pericoli.

• **AVVERTIMENTO:** Tenere l'apparechio all'asciutto

• Non utilizzare l'apparechio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.

• Quando l'apparechio è utilizzato in un bagno, staccatelo dalla corrente dopo l'uso poiché la vicinanza dell'acqua può presentare un pericolo anche quando l'apparechio è spento.

• Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, almeno che una persona responsabile della loro sicurezza li sorvegli o li abbia preventivamente informati sull'utilizzo dell'apparechio. È opportuno sorvegliare i bambini per assicurarci che non giochino con l'apparechio.

• Non utilizzate l'apparechio e contattate un Centro Assistenza autorizzato se:

- l'apparechio è caduto,

- non funziona normalmente.

• L'apparechio deve essere staccato dalla corrente: prima di operazioni di pulizia e manutenzione, in caso di anomalia di funzionamento, non appena avete terminato di utilizzarlo.

• Non utilizzare se il cavo è danneggiato

• Non immergerlo né passarlo sotto l'acqua, nemmeno per la pulizia.

• Non tenerlo con le mani umide.

• Non tenerlo per la carcassa che è calda, ma usare l'impugnatura.

• Non staccare l'apparechio dalla corrente tirando il filo, ma afferrare la spina ed estrarla dalla presa.

• Non usare prolunghe elettriche.

• Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi.

• Non usare con temperatura inferiori a 0 °C e superiori a 35 °C.

GARANTIA

Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico. Non può essere utilizzato a scopi professionali. La garanzia diventa nulla e non valida in caso di uso non corretto.

CONTRIBUIAMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE!

☞ L'apparechio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili.

☞ Portatelo in un punto di raccolta, o in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

Le presenti istruzioni d'uso sono anche disponibili sul nostro sito web www.rowenta.com.

ES

Lea las instrucciones antes de utilizar el aparato y evite cualquier peligro debido a un uso incorrecto.

Cortapelos

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

• Por su seguridad, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio Ambiente...).

• Asegúrese de que la tensión de su instalación eléctrica se corresponde con la de su aparato. Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles que no cubre la garantía.

• La instalación del aparato y su uso debe cumplir no obstante las normas en vigor en su país.

• Este maquinilla para cortar el pelo podrá ser utilizada por niños mayores de 3 años bajo la supervisión de un adulto.

• Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entendiendo los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizárselos niños sin supervisión.

• En caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.

• **ATENCIÓN:** Guardar el aparato en un lugar seco.

• No utilice este aparato cerca de la bañera, de la ducha, del lavabo o de cualquier otro recipiente que contenga agua.

• No utilizar ni recargar lamaquinilla con las manos mojadas o con la de las banheiras, duchas, lavabos u outros recipientes que contengan água... Quando utilize el aparato en un baño, desléguelo e após a utilização, mesmo quando a proximidade da água pode constituir um perigo, mesmo quando o aparelho se encontra desligado.

• Este aparato não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo los niños) cujas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas con falta de experiencia o conocimiento, a no ser que hayan sido devidamente acompañadas e instruídas sobre a correcta utilización do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. É importante vigiar a crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.

• Não utilize o aparelho com contacto com um Serviço de Assistência Técnica autorizada se o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar corretamente.

• O aparelho deve ser desligado: antes de proceder a qualquer operação de limpeza ou manutenção, no caso de anomalia de funcionamento, após cada utilização.

• Não utilize e o cabo se encontrar de alguma forma danificado.

• Não mergulhar nem passar por água, mesmo que seja para a limpeza

• Não segurar na caixa de comandos, que está quente,mas sim pela pega.

• Não desligar puxando pelo cabo, mas sim retirando a ficha da tomada.

• Não utilizar uma extenso elétrica.

• Não limpar com produtos abrasivos ou corrosivos.

• Não utilizar a temperaturas inferiores a 0 °C, nem superiores a 35 °C.

GARANTIA

Su aparato está destinado únicamente a un uso doméstico. No puede utilizarse con fines profesionales. La garantía quedará anulada y dejará de ser válida en caso de un uso incorrecto.

• Este aparato contém numerosos materiais valorizáveis ​​ou recicláveis.

• Leve-o a um ponto de recolha o ou su defeito a um serviço técnico autorizado para que realize su tratamiento.

Estas instrucciones también están disponibles en nuestra web www.rowenta.com.

RU

Внимательно прочтите инструкции перед использованием прибора, чтобы избежать опасности, связанной с неправильной эксплуатацией прибора.

Машинка для стрижки волос

• Проверьте, чтобы напряжение Вашей электросети соответствовало напряжению, указанному на заводской табличке прибора. Любая ошибка при подключении прибора может привести к необратимым повреждениям, которые не покрываются гарантией.

• Установка прибора и его использование должно соответствовать действующим в стране пользования нормативам.

• Машинку для стрижки волос могут использовать дети в возрасте от 3 лет под наблюдением взрослых.

• Допускается использование прибора детьми 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, лицами, не обладающими достаточным опытом и знаниями, необходимыми для проведения в соответствии с инструкциями надлежащего обслуживания, а также лицами, не прошедшими специальную подготовку и не понимающими рисков, связанных с использованием прибора, если они не были предупреждены об этом специально обученным персоналом.

• Если кабель питания поврежден, его необходимо заменить производителем, его сервисным центром или квалифицированным специалистом.

• Не используйте прибор, если кабель питания поврежден, даже если он был заменен.

• Не используйте прибор, если кабель питания поврежден, даже если он был заменен.

Naprava je namenjena samo za uporabo v gospodinjstvih. Ne sme se uporabljati v profesionalne namene. V primeru naparčne uporabe postane garancija nična in neveljavna.

SODELUJMO PRI PRIZADEVANJIH ZA ZAŠČITO OKOLJA!

- Vala naprava vsebuje številne vredne materiale, ki se lahko reciklirajo.
- Zato jo odnesite na zbirno mesto, če ga ni pa v pooblaščen servisni center, kjer jo bodo ustrezno predelali.

Ta navodila se nahajajo tudi na naši spletni strani www.rowenta.com

RO Citir instructions înainte de a utiliza aparatul, pentru a evita orice pericol cauzat de utilizarea necorespunzătoare.

Mašina de tuns părul

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

• Pentru siguranța dumneavoastră, acest aparat este conform normelor și reglementărilor aplicabile (directivete privind echipamentele de joasă tensiune, compatibilitatea electromagnetică, medii Locomoțiilor, etc.).
• Verificați ca tensiunea instalatei electrice să corespundă cu cea a aparatului dumneavoastră. Conectarea la o tensiune necorespunzătoare poate provoca daune permanente care nu sunt acoperite prin garanție.
• Instalarea aparatului și utilizarea sa trebuie să fie, totuși, conforme normelor in vigoare din țara dumneavoastră.

• Aparatul de tuns părul poate fi folosit de copii cu vârsta peste 3 ani sub supraveghere.

• Acest aparat poate fi folosit de copiii peste 8 ani și de persoanele cu dizabilități fizice, senzoriale sau mintale sau fără experiență în utilizare numai sub supraveghere sau dacă au fost instruiți în folosirea aparatului în siguranță și dacă înțeleg riscurile implicate. Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul. Nu permiteți copiilor să realizeze curățarea sau întreținerea aparatului nesupraveheați.

• Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de fabricant, de serviciul post-vânzare al acestuia sau de către persoane cu o calificare similară pentru evitarea unui pericol.

• **ATENȚIONARE:** Păstrați aparatul într-un loc uscat.

• Nu utilizați acest aparat în apropierea unor căzi de baie, căzi de duș, chiuvete sau a altor recipiente care conțin apă.
• Când utilizați aparatul în baie, scoateți-l din priză după utilizare, pentru că apropierea de apă poate reprezenta un pericol chiar și când aparatul este oprit.
• Acest aparat nu a fost conceput pentru a fi folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate sau de persoane fără experiență sau cunoștințe privind utilizarea unor aparate asemănătoare. Este important să utilizați în care aceste persoane sunt supravegheate de o persoană responsabilă de siguranța lor sau cu benevole din partea persoanei respective de instrucțiuni prealabile referitoare la utilizarea aparatului. Este recomandată supravegherea copiilor, pentru a vă asigura că aceștia nu se joacă cu aparatul.

• Nu utilizați aparatul dumneavoastră și contactați un centru de service autorizat dacă:
aparatul dumneavoastră a căzut, dacă acesta nu funcționează normal.
• Aparatul trebuie scos din priză înainte de operațiunile de curățare și întreținere, în caz de funcționare anormală, imediat după ce ați terminat utilizarea acestuia.

- Nu utilizați aparatul în cazul în care cablul este deteriorat
- Nu scufundați aparatul în apă și nu îl treceți sub apă nici măcar pentru curățare.
- Nu țineți aparatul cu mâinile ude.
- Nu apucați corpul aparatului care este cald, ci mânerul acestuia.
- Pentru a scoate aparatul din priză, nu trageți de cablul de alimentare, ci apucați fișa.
- Nu utilizați un prelungitor electric.
- Nu curățați aparatul folosind produse abrazive sau corozive.
- Nu utilizați aparatul la o temperatură sub 0°C și peste 35°C.
- Nu utilizați aparatul în condiții de umiditate sau în condiții de ploaie.
- Nu utilizați aparatul în apropierea unor dispozitive electrice.
- Nu puneți aparatul în apropiere de surse de căldură.
- Nu puneți aparatul în apropiere de surse de apă caldă.
- Nu puneți aparatul în apropiere de surse de apă rece.
- Nu puneți aparatul în apropiere de surse de gaze.
- Nu puneți aparatul în apropiere de surse de electricitate.

• Păstrați aparatul într-un loc uscat, pentru a evita deteriorarea acestuia.
• Nu lăsați aparatul să se usuce în soarelui direct.
• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de căldură.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de apă caldă.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de apă rece.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de gaze.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de electricitate.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de apă caldă.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de apă rece.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de gaze.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de electricitate.

• Păstrați aparatul într-un loc uscat, pentru a evita deteriorarea acestuia.
• Nu lăsați aparatul să se usuce în soarelui direct.
• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de căldură.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de apă caldă.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de apă rece.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de gaze.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de electricitate.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de apă caldă.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de apă rece.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de gaze.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de electricitate.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de apă caldă.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de apă rece.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de gaze.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de electricitate.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de apă caldă.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de apă rece.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de gaze.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de electricitate.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de apă caldă.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de apă rece.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de gaze.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de electricitate.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de apă caldă.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de apă rece.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de gaze.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de electricitate.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de apă caldă.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de apă rece.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de gaze.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de electricitate.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de apă caldă.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de apă rece.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de gaze.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de electricitate.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de apă caldă.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de apă rece.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de gaze.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de electricitate.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de apă caldă.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de apă rece.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de gaze.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de electricitate.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de apă caldă.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de apă rece.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de gaze.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de electricitate.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de apă caldă.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de apă rece.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de gaze.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de electricitate.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de apă caldă.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de apă rece.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de gaze.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de electricitate.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de apă caldă.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de apă rece.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de gaze.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de electricitate.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de apă caldă.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de apă rece.

• Nu lăsați aparatul să se usuce în apropierea unei surse de gaze.

DA UCITAȘIȚI ÎN OPAZĂBUNEA SA O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ BUNĂ ÎN O ÎNCALZIȚI ÎNTR-UN

ȚIȚI ÎN O PAZĂ